

Zmluva o úvere č. 210/AUOC/12
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48

832 37 Bratislava

IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/B

(ďalej „**Banka**“)

a

Obchodné meno:

Obec Kamienka

Adresa sídla:

065 32 Kamienka 123

IČO:

00 329 941

Zastúpená:

starosta obce

Priezvisko, meno:

Ing. Juraj Jedinák

(ďalej „**Dižník**“)

I.

Preambula

Banka uzatvorila s Európskou bankou pre obnovu a rozvoj (ďalej len „EBRD“) Úverovú zmluvu zo dňa 30.10.2010 (ďalej len „EBRD Zmluva“), ktorou sa podieľa na realizácii Finančného rámca na podporu udržateľnej energie v municipálnom sektore - programu MUNSEFF (Municipal Sustainable Energy Finance Facility) (ďalej len „Finančný rámec“). Peňažné prostriedky z Finančného rámca majú slúžiť na poskytovanie úverov na financovanie projektov energetickej efektívnosti v municipálnom sektore. Dižník mieni získať podporu z vyčlenených na tento účel grantových prostriedkov Európskej komisie (ďalej len „EC Grant“), či už vo forme technickej asistencie alebo výplaty nenávratného príspevku (ďalej len „Nenávratný príspevok“) po úspešnej realizácii projektu (ďalej len „Projekt“). EBRD poverila spoločnosť ENVIROS, s.r.o., so sídlom Na Rovnosti 1, 130 00 Praha 3, Česká republika (a toto poverenie môže kedykoľvek zmeniť) funkciu konzultanta, ktorý bude zabezpečovať energetické poradenstvo s cieľom úspešnej implementácie cieľov Finančného rámca a bude plniť povinnosti, na ktoré ho poverí EBRD (ďalej len „Konzultant projektu“). EBRD zároveň požiadala vybranú nezávislú spoločnosť o užití spoluprácu pri zabezpečovaní cieľov Finančného rámca tým, že bude kontrolovať a potvrdzovať, že projekty financované z Finančného rámca boli ukončené podľa podmienok stanovených EBRD (ďalej len „Konzultant verifikácie“).

II.

Základné podmienky

1. Predmetom tejto zmluvy o úvere je poskytnutie Úveru Bankou Dižníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere (ďalej len „Úverová zmluva“). Dižník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve poskytnutý Úver splatiť, platiť úroky a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

1.1 Základné podmienky Úverového rámca:

Úverový rámec:	☒ EUR 95.000,- slovom deväťdesiatpäťtisíc eur
Konečná splatnosť Úverového rámca:	31.03.2020
Spôsob splácania:	☒ inkasným spôsobom z Inkasného účtu č. 5031208755/0900
Účet Dižníka:	5031208755/0900/uvadený v Žiadosti
Úroky z omeškania:	5,00 % p. a. + výška Úrokovej sadzby aktuálna v čase omeškania Banka je oprávnená zúčtovať Úroky z omeškania denne alebo ku dňu splatnosti úrokov.

1.2 Základné podmienky Splátkového úveru:

Výška Splátkového úveru:	95.000,- slovom deväťdesiatpäťtisíc eur
Úroková sadzba (a typ):	Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:

	☒ premenná: Referenčná sadzba: 1M EURIBOR, úroková marža 2,85 % p. a. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ premenná: Referenčná sadzba: 1M EURIBOR, úroková marža 2,85 % p. a.
Obdobie úrokovej sadzby:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ Premenná Úroková sadzba: 1 mesiac ☒ kalendárne mesiace Prvé Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov. Ďalšie Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Obdobia úrokovej sadzby a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov, s výnimkou posledného Obdobia úrokovej sadzby, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza Konečnej splatnosti Splátkového úveru. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ Premenná Úroková sadzba: ☒ 1 mesiac ☐ 3 mesiace ☐ 6 mesiacov ☐ 12 mesiacov ☒ kalendárne mesiace ☐ bežné mesiace
Úrokové obdobia:	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac ☒ kalendárne mesiace Prvé Úrokové obdobie začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov. Každé ďalšie Úrokové obdobie začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Úrokového obdobia a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov, s výnimkou posledného Úrokového obdobia, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza dňu splatenia Pohľadávky Banky zo Splátkového úveru. Úroky za príslušné Úrokové obdobie sú splatné v najbližšie nasledujúci deň po skončení príslušného Úrokového obdobia. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> ☒ 1 mesiac ☐ 3 mesiace ☐ 6 mesiacov ☐ 12 mesiacov ☒ kalendárne mesiace ☐ bežné mesiace
Mena, v ktorej možno Splátkový úver poskytnúť:	EUR
Spôsob poskytnutia Splátkového úveru:	☒ po častiach, na základe: - daňových dokladov – faktúr, resp. zmlúv s DPH (Banka akceptuje faktúry do 60 dní po lehote splatnosti), - žiadosti o čerpanie - prevodného príkazu preukazujúceho prevod prostriedkov na účty dodávateľov - možná refundácia nákladov na základe daňových dokladov a potvrdení o ich úhrade (výpis z BU, výdavkový pokladničný doklad, ...)
Periodicita a splatnosť splátok:	☒ po častiach, podľa splátkového kalendára číslo: 1

Posledný deň Lehoty na poskytnutie Úveru:	31.12.2012
Konečná splatnosť Úveru:	31.03.2020
Účel Úveru:	☒ iný: financovanie rekonštrukcie nehnuteľnosti vo vlastníctve obce v rámci projektu „Zlepšenie energetickej hospodárnosti budov – zateplenie obvodového plášťa, výmena okien a hydraulické vyregulovanie a termostatizácia budovy Obecného úradu a Kultúrneho domu“ z úverovej linky na financovanie projektov energetických úspor miest a obcí (EBRD - Municipal Energy Efficiency Finance Facility)
Minimálna výška časti Splátkového úveru:	☒ nie ☐ áno:,- EUR
Obmedzený počet Žiadostí :	☒ nie ☐ áno maximálny počet

1.3 Poplatky:

Spracovateľský poplatok:	285,- EUR / 0,30 % zo sumy Úverového rámca
Poplatok za správu Úveru:	v zmysle Sadzobníka
Záväzková provízia:	0,30 % p. a. z nevyčerpanej Splátkového úveru
Úverová provízia:	Nebude účtovaná
Ostatné Poplatky:	v zmysle Sadzobníka

2. Ak prípadne deň splatnosti akéhokoľvek záväzku Dlžníka voči Banke na deň, ktorý nie je Obchodným dňom, za deň splatnosti tohto záväzku sa považuje tento deň splatnosti, aj keď nie je Obchodným dňom.
3. Dlžník súhlasí s tým, aby peňažné prostriedky z Úveru boli Bankou pripísané aj na účet, ktorého majiteľom nie je Dlžník, pričom tento účet je uvedený v Základných podmienkach Úverovej zmluvy ako Účet Dlžníka alebo v Žiadosti. Zmluvné strany súhlasia, že Úver alebo jeho časť sa považuje za poskytnutý dňom poukázania peňažných prostriedkov z Úveru na Účet Dlžníka alebo na účet uvedený v Žiadosti.
4. Všetky údaje a náležitosti uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, Úverovými podmienkami a VOP.

III.

Osobitné ustanovenia

1. Podmienkou poskytnutia Úveru je splnenie nasledovných Odkladacích podmienok Dlžníkom:
 - a) predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1. v čl. IV: tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1. v čl. IV. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku – zverejnenie Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa bodu 1. v čl. IV. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, s obsahom akceptovateľným Bankou;
 - b) predloženie Banke Konzultantom projektu vypracovaného aa) Jednoduchého energetického auditu v prípade realizácie Projektu energetickej efektívnosti v municipálnych budovách alebo ab) Plánu racionálneho využitia energie a Energetického auditu, ak je takýto Energetický audit pre daný Projekt vypracovaný Konzultantom projektu, v prípade realizácie iných Projektov, a Dlžníkom podpísaného CVR check-listu;
 - c) Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 95.000,- EUR
 - d) Predloženie právoplatného rozhodnutia obecného zastupiteľstva, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 95.000,- EUR
 - e) Predloženie súhlasu hlavného kontrolóra Dlžníka s prijatím úveru,
 - f) Úhrada spracovateľského poplatku do 10 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy, najneskôr v deň prvého čerpania úveru
 - g) Úverová zmluva ako aj zmluvy vzniknuté na jej základe, ktoré bolo treba v zmysle Úverovej zmluvy uzavrieť pred čerpaním Úveru sú v zmysle slovenského práva platné a účinné,
 - h) Predloženie právoplatného stavebného povolenia, resp. oznámenia o stavbe (ak si to rozsah prác vyžaduje)

- i) Predloženie zmluvy/zmlúv o dielo v objeme 94 080,67 EUR s DPH,
 - j) Predloženie jednoduchého energetického auditu na objekt Obecného úradu a Kultúrneho domu vypracovaného konzultantom (MUNSEFF)
 - k) Predloženie riadne vyplnenej a podpísanej žiadosti o čerpanie doloženej faktúrami, resp. inými dokladmi preukazujúcimi splnenie účelu použitia úveru potvrdenými stavebným dozorom a zodpovedným zástupcom obce,
 - l) predloženie príslušných dokladov (zmluvy o dielo, faktúry, kúpnej zmluvy) pre zdokladovanie účelovosti čerpania úveru
 - m) V prípade refundácie doteraz vynaložených finančných prostriedkov predloženie daňových dokladov – faktúr spolu s dokladom o úhrade (výpisom z bežného účtu, resp. pokladničným dokladom)
2. Dlžník je povinný počas trvania Úverového vzťahu dosahovať nasledovné finančné ukazovatele: (vyhodnocované pravidelne štvrťročne, na základe Dlžníkom predložených daňových finančných výkazov, prvýkrát na základe finančných výkazov k 30.09.2012):
- a) **Celkový dlh $\leq 60\%$**
(Závazky vyplývajúce zo splácania istín návratných zdrojov financovania vrátane DD záväzkov + ručiteľské záväzky – úvery z bývalých štátnych fondov – úvery ŠFRB – predfinancovanie EÚ fondov) / bežné príjmy predchádzajúceho rozpočtového roka
 - b) **Krytie dlhovej služby $\leq 25\%$**
(Splátky istín + úrokové náklady) / bežné príjmy predchádzajúceho rozpočtového roka
 - c) **Závazky po LS max. 30 dní $\leq 5\%$**
Závazky po LS max. 30 dní / bežné príjmy predchádzajúceho rozpočtového roka
3. Dlžník je povinný počas trvania Úverového vzťahu plniť aj nasledovné povinnosti:
- a) poskytovať Banke takú súčinnosť, aby mohla Banka plniť svoje záväzky z EBRD Zmluvy, najmä spolupracovať s Konzultantom projektu a Konzultantom verifikácie,
 - b) Dlžník zabezpečí, aby peňažné prostriedky z EC Grantu tvoriace Nenávratný príspevok po úspešnej realizácii Projektu financovaného Úverom podľa tejto Úverovej zmluvy boli EBRD vyplatené priamo na Inkasný účet;
 - c) Dlžník sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke,
 - d) predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení v mestskom zastupiteľstve, vrátane 3-ročného rozpočtu, do 30 dní od jeho/ich schválenia,
 - e) Predloženie rozpočtu dlžníka na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka, akceptovateľného pre Banku, t.j. vyrovnaný alebo prebytkový bežný rozpočet, ktorý postačuje na krytie splátok úveru a dlhodobých záväzkov;
 - f) Dlžník sa zaväzuje zasielať Banke v štvrťročnej periodicite do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka účtovné výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) v elektronickej forme v zmysle pokynu MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu,
 - g) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke daňové výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) vrátane audítorskej správy (ak je pre neho zo zákona audit finančných výsledkov záväzný), a to najneskôr do termínu ich predloženia MFSR,
 - h) Dlžník sa zaväzuje predkladať Záverečný účet najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr do 31.7.,
 - i) Dlžník sa zaväzuje preukázať Banke najneskôr do 31.03.2013 predloženie požadovaných podkladov pre výplatu grantu EBRD vrátane žiadosti o čerpanie príspevku, pričom účet na žiadosti bude Bežný účet Dlžníka vedený v Banke;
 - j) Dlžník sa zaväzuje najneskôr do 3 dní odo dňa získania finančnej podpory (tzn. odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet - pripísania grantu EBRD) viažuceho sa k predmetu financovania tohto Úveru, použiť tento na predčasné splatenie Úveru poskytnutého na základe Úverovej zmluvy
 - k) Obec je oprávnená s predchádzajúcim súhlasom Banky:
 - prijatie nových úverov a leasingov Dlžníkom alebo jeho 100 % rozpočtovými a príspevkovými organizáciami len s písomným súhlasom veriteľa
 - vystavenie zmienek a šekov, prijatie nových úverov a leasingov, a to dlžníkom a rovnako i jeho rozpočtovými a príspevkovými organizáciami a spoločnosťami s jeho 100 % majetkovou účasťou
 - spisovanie notárskych zápisníc ako exekučných titulov, v ktorých mesto a rovnako i jeho rozpočtové a príspevkové organizácie a spoločnosti s jeho 100 % majetkovou účasťou súhlasia s exekúciou

l) Omeškanie Dlžníka so splácaním svojich záväzkov voči ostatným veriteľom, pričom tento záväzok vyplýva z

- iných zmlúv o úvere, pôžičke, alebo
- ostatných zmlúv uzavretých za účelom čerpania (i) úveru, (ii) pôžičky (iii) inej finančnej výpomoci (vrátane záväzkov vyplývajúcich z poskytnutého ručenia za záväzky tretích osôb), alebo
- iného podsúvahového záväzku, alebo
- z iných zmlúv, s výnimkou oneskorenia splácania z technických dôvodov;

alebo ak Banka zistí, že Dlžník je platobne neschopný alebo predĺžený, resp. ak Dlžník vstúpi čo len s jedným veriteľom do rokovanií za účelom dosiahnuť reštrukturalizáciu úverov a záväzkov, resp. o moratóriu

Neplnenie podmienok podľa bodu 2. a 3. tohto článku je Prípadoom porušenia podľa čl. 8. Úverových podmienok.

4. Banka sa zaväzuje:

- v prípade že verifikačný konzultant potvrdí EBRD splnenie kritérií pre výplatu Nenávratného príspevku a Dlžníkovi bude vyplatený grant EBRD, uzavrie s Dlžníkom dodatok k Úverovej zmluve, ktorého predmetom bude úprava splátkového kalendára zohľadňujúceho mimoriadnu splátku Splátkového úveru z platby grantu EBRD bez skrátenia lehoty splatnosti úveru. Mimoriadna splátka úveru realizovaná z uhradeného grantu, bude rovnomerne rozpočítaná v prospech všetkých plánovaných splátok úveru bez poplatku.
5. Dlžník sa oboznamuje so skutočnosťou, že Banka nebude súhlasiť s predčasným splatením Úveru alebo jeho časti pred uplynutím doby 3 rokov odo dňa uzatvorenia Úverovej zmluvy, pokiaľ sa s Dlžníkom nedohodne inak, s výnimkou predčasného splatenia Úveru alebo jeho časti z Nenávratného príspevku poskytnutého z EC Grantu a to do výšky takto poskytnutého Nenávratného príspevku.
6. Dlžník sa tiež oboznamuje so skutočnosťou, že Úver je financovaný z Finančného rámca, ktorý je podporovaný grantovými prostriedkami poskytnutými z EC Grantu. Tieto grantové prostriedky sú administrované EBRD. Z EC Grantu bude Dlžníkovi poskytnutý Nenávratný príspevok po úspešnej realizácii Projektu financovaného Úverom v nasledovnej výške:
- energetická efektívnosť v municipálnom sektore s výnimkou budov

Minimálna dosiahnutá úroveň energetických úspor	Nenávratný príspevok
20-29%	10% z výšky Úveru
30-39%	15% z výšky Úveru
rovná alebo väčšia ako 40%	20% z výšky Úveru

b) energetická efektívnosť v municipálnych budovách

v závislosti od počtu oprávnených opatrení implementovaných spolu, pričom tieto sú rozdelené do nasledovných skupín:

- výmena bojlerov, výmenníkových staníc, chladiacich zariadení vrátane alebo bez inštalácie meracích a regulačných prístrojov,
- výmena okien a iných transparentných častí budovy,
- zatepľovanie budovy (steny, strechy, podlahy),
- solárne vykurovacie systémy.

Počet realizovaných opatrení	Nenávratný príspevok
1 opatrenie	10% z výšky Úveru
2 opatrenia	15% z výšky Úveru
3 opatrenia	20% z výšky Úveru

ak sú splnené nasledovné podmienky: (a) úspešná realizácia Projektu ako je opísaná v aa) Jednoduchom energetickom audite v prípade realizácie Projektu energetickej efektívnosti v municipálnych budovách alebo ab) Pláne racionálneho využitia energie a Energetickom audite, ak je takýto Energetický audit pre daný Projekt vypracovaný Konzultantom projektu, v prípade realizácie iných Projektov a zároveň v zmysle súboru opatrení, ktoré sa Dlžník zaviazal zrealizovať v ním podpísanom CVR check-liste, (b) ukončenie Projektu je písomne potvrdené Konzultantom verifikácie. Poskytnutie akéhokoľvek Nenávratného príspevku z EC Grantu nie je záväzkom Banky a Banka poskytnutie Nenávratného príspevku ani negarantuje. Nenávratný príspevok z EC Grantu bude poskytnutý v mene euro.

7. Dlžník potvrdzuje, že požiadal Banku o uzavretie Úverovej zmluvy a že Banka nebola povinná tak urobiť a s ohľadom na to Dlžník poskytuje Banke sľub odškodnenia podľa tohto bodu. Dlžník okamžite po požiadaní Bankou odškodní Banku v súvislosti s jej záväzkom, ktorý jej vznikne v dôsledku odškodnenia, na ktoré sa zaviazala EBRD Zmluvou voči EBRD, jej úradníkom, riaditeľom, zamestnancom, agentom a iným pracovníkom, v súvislosti so zodpovednosťou, záväzkami, stratou, škodou, pokutami, požiadavkami a žalobami, akéhokoľvek druhu a povahy, ktoré sa ich týkajú, boli im udelené, sú na nich kladené, alebo ktoré boli voči nim vznesené, ak dôvod, ktorý je základom odškodnenia Bankou bude súvisieť, priamo alebo nepriamo, s Úverovou zmluvou.
8. Ak nastane skutočnosť, že Projekt financovaný Úverom nebude kompletizovaný alebo z iného dôvodu na strane Dlžníka (či už Dlžníkovi zavinenie tohto dôvodu možno pričítať alebo nie) nedôjde z rozhodnutia EBRD k poskytnutiu akéhokoľvek príspevku, poplatku alebo inej platby Banke z EC Grantu, ktorého prijatie inak Banka v dobrej viere očakávala, a ktorý by jej inak bol EBRD v súlade s EBRD Zmluvou vyplatený, ak by nedošlo ku skutočnosti opísanej vyššie, potom je Dlžník povinný na požiadanie Banky zaplatiť Banke zmluvnú pokutu vo výške príspevku, poplatku alebo inej platby, ktorú by Banka od EBRD inak obdržala. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá Banke v dôsledku porušenia povinností Dlžníka vznikla.
9. Dlžník vyhlasuje, že pred podpisom Úverovej zmluvy obdržal od Konzultanta projektu a) Jednoduchý energetický audit v prípade realizácie Projektu energetickej efektívnosti v municipálnych budovách alebo b) Plán racionálneho využitia energie a Energetický audit, ak je takýto Energetický audit pre daný Projekt vypracovaný Konzultantom projektu, v prípade realizácie iných Projektov, a že sa s ním oboznámil a súhlasí s ním. Dlžník vyhlasuje a potvrdzuje, že (i) Konzultantom projektu mu boli poskytnuté podmienky poskytovania peňažných prostriedkov z EC Grantu, a že (ii) si je vedomý, pochopil a súhlasí s podmienkami poskytnutia Nenávratného príspevku pre Projekt financovaný Úverom prostredníctvom EC Grantu.
10. Bez obmedzenia okruhu osôb, ktorým je Banka oprávnená poskytnúť Dôverné informácie (ako sú tieto definované vo VOP) v súlade s VOP alebo Úverovými podmienkami, je Banka ďalej oprávnená poskytnúť Dôverné informácie týkajúce sa záležitostí Dlžníka ohľadne financovania podľa Úverovej zmluvy aj EBRD, Konzultantovi projektu, Konzultantovi verifikácie, zástupcom Európskej komisie a tiež iným osobám, o ktorých to ustanovuje EBRD Zmluva, a to v neobmedzenom rozsahu a za účelom splnenia povinností pre Banku vyplývajúcich z EBRD Zmluvy.
11. Dlžník týmto udeľuje svoj výslovný súhlas, aby na základe predchádzajúcej výzvy doručenej Dlžníkovi, zástupcovia EBRD a Európskej komisie (vrátane, bez akéhokoľvek obmedzenia, akýchkoľvek ich poradcov) získavali informácie, mali neobmedzený prístup do priestorov, kde sú umiestnené inštalácie a zariadenia týkajúce sa Projektu financovaného Úverom podľa Úverovej zmluvy alebo záznamy Dlžníka týkajúce sa Projektu, a nazerali, vyhotovovali kópie a zapožičiavali originály Dlžníkových účtovných kníh a záznamov súvisiacich s Projektom alebo Úverom. Dlžník zároveň oprávňuje zástupcov EBRD, zástupcov Európskej komisie a zástupcov Banky a nimi poverené osoby navštíviť priestory, kde Dlžník vykonáva svoju činnosť a kde sa nachádzajú zariadenia Projektu a nazrieť do svojich účtovných kníh a záznamov.
12. Dlžník podpisom Úverovej zmluvy vyhlasuje, že zmluvy, dohody alebo iné dojednania uzavreté medzi Dlžníkom a treťou stranou, predmetom ktorých je realizácia Projektu financovaného Úverom podľa tejto Úverovej zmluvy, sú uzatvorené v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi podmienky verejného obstarávania alebo obchodnej verejnej súťaže.
13. Dlžník sa zaväzuje predložiť Banke všetky sťažnosti podané osobami zúčastňujúcimi sa na realizácii Projektu financovaného Úverom na Úrad verejného obstarávania Slovenskej republiky a zverejnené vyhodnotenia, či nálezy takýchto sťažností.

IV. Zabezpečenie

1. Pohľadávka Banky bude zabezpečená nasledovným Zabezpečením:
 - a) vlastná blankozmenka vystavená Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“, ktorá bude odovzdaná Banke a ohľadne ktorej bude uzatvorená zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve;

V. Záverečné ustanovenia

1. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú VOP, Úverové podmienky, Sadzobník a podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt v zmysle Úverovej zmluvy poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať. Pre účely Úverovej zmluvy sa

VOP rozumejú Všeobecné obchodné podmienky vydané Bankou a Úverovými podmienkami Obchodné podmienky Banky pre poskytovanie Úverov malým a stredným podnikateľom (SME), verejnému a neziskovému sektoru. Dlžník ďalej vyhlasuje, že bol Bankou informovaný o skutočnostiach podľa § 37 ods. 2 Zákona o bankách.

2. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48 832 37 Bratislava	065 32, Kamienka 123
E-mailová adresa:	Flaska.slavomir@slsp.sk	
Telefónne číslo:	+421 55 73 555 33	052/4284481, 052/4323808, 0911942593
Faxové číslo:		052 42 844 81
Kontaktná osoba:	Ing. Slavomír Flaška	Ing. Juraj Jedinák

3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení tejto Úverovej zmluvy v platnom znení a s jej prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, alebo písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Úverovú zmluvu a všetky jej prílohy a súčasťami a doručí Banke písomné vyhlásenie/potvrdenie o zverejnení Úverovej zmluvy v lehote 15 dní odo dňa podpisu Úverovej zmluvy zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe tejto zmluvy. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Úverovú zmluvu nezverejní, Úverová zmluva nenadobudne účinnosť a zmluvné strany nie sú Úverovou zmluvou viazané. V prípade, ak Dlžník nezverejní Úverovú zmluvu v lehote troch mesiacov odo dňa platnosti Úverovej zmluvy platí, že Úverová zmluva sa zrušuje od počiatku.
6. Táto listina je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Banka, jeden Dlžník.

Príloha č. 1 Splátkový kalendár

Košice, dňa 15.08.2012
Slovenská sporiteľňa, a.s.

Ing. Milan Štefanko
Relationship manager

Ing. Slavomír Flaška
Account manager

Košice, dňa 15.08.2012
Obec Kamienka

Ing. Juraj Jedinák
starosta obce



Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:

Ing. Slavomír Flaška
Account manager

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR

Dlžník:

Obec Kamienka

Splátkový úver:

95.000,- EUR

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	30.04.2013	1 127,00
2.	31.05.2013	1 131,00
3.	30.06.2013	1 131,00
4.	31.07.2013	1 131,00
5.	31.08.2013	1 131,00
6.	30.09.2013	1 131,00
7.	31.10.2013	1 131,00
8.	30.11.2013	1 131,00
9.	31.12.2013	1 131,00
10.	31.01.2014	1 131,00
11.	28.02.2014	1 131,00
12.	31.03.2014	1 131,00
13.	30.04.2014	1 131,00
14.	31.05.2014	1 131,00
15.	30.06.2014	1 131,00
16.	31.07.2014	1 131,00
17.	31.08.2014	1 131,00
18.	30.09.2014	1 131,00
19.	31.10.2014	1 131,00
20.	30.11.2014	1 131,00
21.	31.12.2014	1 131,00
22.	31.01.2015	1 131,00
23.	28.02.2015	1 131,00
24.	31.03.2015	1 131,00
25.	30.04.2015	1 131,00
26.	31.05.2015	1 131,00
27.	30.06.2015	1 131,00
28.	31.07.2015	1 131,00
29.	31.08.2015	1 131,00
30.	30.09.2015	1 131,00
31.	31.10.2015	1 131,00
32.	30.11.2015	1 131,00
33.	31.12.2015	1 131,00
34.	31.01.2016	1 131,00
35.	29.02.2016	1 131,00
36.	31.03.2016	1 131,00
37.	30.04.2016	1 131,00
38.	31.05.2016	1 131,00

39.	30.06.2016	1 131,00
40.	31.07.2016	1 131,00
41.	31.08.2016	1 131,00
42.	30.09.2016	1 131,00
43.	31.10.2016	1 131,00
44.	30.11.2016	1 131,00
45.	31.12.2016	1 131,00
46.	31.01.2017	1 131,00
47.	28.02.2017	1 131,00
48.	31.03.2017	1 131,00
49.	30.04.2017	1 131,00
50.	31.05.2017	1 131,00
51.	30.06.2017	1 131,00
52.	31.07.2017	1 131,00
53.	31.08.2017	1 131,00
54.	30.09.2017	1 131,00
55.	31.10.2017	1 131,00
56.	30.11.2017	1 131,00
57.	31.12.2017	1 131,00
58.	31.01.2018	1 131,00
59.	28.02.2018	1 131,00
60.	31.03.2018	1 131,00
61.	30.04.2018	1 131,00
62.	31.05.2018	1 131,00
63.	30.06.2018	1 131,00
64.	31.07.2018	1 131,00
65.	31.08.2018	1 131,00
66.	30.09.2018	1 131,00
67.	31.10.2018	1 131,00
68.	30.11.2018	1 131,00
69.	31.12.2018	1 131,00
70.	31.01.2019	1 131,00
71.	28.02.2019	1 131,00
72.	31.03.2019	1 131,00
73.	30.04.2019	1 131,00
74.	31.05.2019	1 131,00
75.	30.06.2019	1 131,00
76.	31.07.2019	1 131,00
77.	31.08.2019	1 131,00
78.	30.09.2019	1 131,00
79.	31.10.2019	1 131,00
80.	30.11.2019	1 131,00
81.	31.12.2019	1 131,00
82.	31.01.2020	1 131,00
83.	29.02.2020	1 131,00
84.	31.03.2020	1 131,00
Spolu		95 000,00